

	<p style="text-align: center;">Schleifkörper aus gebundenem Schleifmittel Maße Teil 6: Schleifscheiben für Werkzeuge und Werkzeugschleifmaschinen (ISO 603-6 : 1999)</p>	<p style="font-size: 2em; font-weight: bold;">DIN</p> <p style="font-size: 1.5em; font-weight: bold;">ISO 603-6</p>
<p>ICS 25.100.70</p> <p>Bonded abrasives products – Dimensions – Part 6: Grinding wheels for tool and tool room grinding (ISO 603-6 : 1999)</p> <p>Produits abrasifs agglomérés – Dimensions – Partie 6: Meules pour affûtage d'outils (ISO 603-6 : 1999)</p>	<p>Mit DIN ISO 603-1 : 2000-05 DIN ISO 603-2 : 2000-05, DIN ISO 603-3 : 2000-05, DIN ISO 603-4 : 2000-05, DIN ISO 603-8 : 2000-05 DIN ISO 603-9 : 2000-05 und DIN ISO 603-12 : 2000-05 Ersatz für DIN 69120 : 1997-10; und Ersatz für DIN 69120 Aw 8 : 1975-07, DIN 69120 Aw 9 : 1975-07; und mit DIN ISO 603-1 : 2000-05, DIN ISO 603-2 : 2000-05, DIN ISO 603-3 : 2000-05, DIN ISO 603-4 : 2000-05 und DIN ISO 603-7 : 2000-05 Ersatz für DIN 69125 : 1977-07; sowie mit DIN ISO 603-7 : 2000-05 Ersatz für DIN 69125 AW 9 : 1976-04; und mit DIN ISO 603-1 : 2000-05, DIN ISO 603-2 : 2000-05 und DIN ISO 603-4 : 2000-05 Ersatz für DIN 69126 : 1977-07; und Ersatz für DIN 69139-2 : 1975-08 DIN 69146-2 : 1975-08 DIN 69148-1 : 1975-08 und DIN 69149-2 : 1977-07</p> <p><b>Die Internationale Norm ISO 603-6 : 1999 "Bonded abrasives products – Dimensions – Part 6: Grinding wheels for tool and tool room grinding" ist unverändert in diese Deutsche Norm übernommen worden.</b></p> <p><b>Nationales Vorwort</b></p> <p>Die internationalen Normen ISO 603-1 bis ISO 603-16 wurden in der Arbeitsgruppe 5 "Revision von ISO 603" im Technischen Komitee ISO/TC 29, Werkzeuge, Subkomitee SC 5, Schleifscheiben und Schleifmittel (Sekretariat: Deutschland) unter Beteiligung deutscher Fachleute erarbeitet. DIN ISO 603-6 ersetzt mit dieser Ausgabe die nationalen Normen DIN 69120, DIN 69120 Aw 8, DIN 69120 Aw 9, DIN 69125, DIN 69125 Aw 9, DIN 69126, DIN 69139-2, DIN 69146-2, DIN 69148-1 und DIN 69149-2, die gleichzeitig mit der Veröffentlichung von DIN ISO 603-6 zurückgezogen werden.</p> <p>Die Übernahme der Normen ISO 603-1 bis ISO 603-16 in das nationale Normenwerk hat der ISO-Spiegelausschuss FWS-C1.5 "Schleifkörper aus gebundenem Schleifmittel" im NA Werkzeuge und Spannzeuge beschlossen.</p>	<p style="text-align: right;">Fortsetzung Seite 2 bis 10</p> <p style="text-align: center;">Normenausschuss Werkzeuge und Spannzeuge (FWS) im DIN Deutsches Institut für Normung e. V.</p>

Von diesem Beschluss sind die in der nachfolgenden Tabelle aufgeführten 35 Produktnormen für Schleifkörper aus gebundenem Schleifmittel betroffen:

DIN-Normen	ISO-Normen	DIN-Normen	ISO-Normen
DIN 69120	ISO 603-1, ISO 603-2, ISO 603-3, ISO 603-4, ISO 603-6, ISO 603-8, ISO 603-9, ISO 603-12	DIN 69140-1	ISO 603-5
DIN 69120 Aw 1	ISO 603-4	DIN 69140-2	ISO 603-5
DIN 69120 Aw 2	ISO 603-1	DIN 69142	ISO 603-15
DIN 69120 Aw 6	ISO 603-7, ISO 603-8	DIN 69143	ISO 603-14
DIN 69120 Aw 7	ISO 603-8	DIN 69144	ISO 603-16
DIN 69120 Aw 8	ISO 603-6	DIN 69146-2	ISO 603-6
DIN 69120 Aw 9	ISO 603-6	DIN 69147-1	ISO 603-12
DIN 69120 Aw 10	ISO 603-12	DIN 69147-4	ISO 603-6
DIN 69120 Aw 11	ISO 603-2	DIN 69148-1	ISO 603-6
DIN 69120-12	ISO 603-9	DIN 69149-2	ISO 603-6
DIN 69125	ISO 603-1, ISO 603-2, ISO 603-3, ISO 603-4, ISO 603-6, ISO 603-7	DIN 69159	ISO 603-15
DIN 69125 Aw 9	ISO 603-6, ISO 603-7	DIN 69161	ISO 603-16
DIN 69125 Aw 11	ISO 603-2	DIN 69169	ISO 603-12
DIN 69126	ISO 603-1, ISO 603-2, ISO 603-4, ISO 603-6	DIN 69171	ISO 603-11
DIN 69126 Aw 11	ISO 603-2	DIN 69185	ISO 603-11
DIN 69138	ISO 603-5	DIN 69186	ISO 603-10
DIN 69139-2	ISO 603-6	DIN 69191	ISO 603-5
DIN 69139-3	ISO 603-14	keine Zuordnung zu DIN	ISO 603-13

Zusammenhang der im Abschnitt 2 genannten ISO-Normen mit DIN-Normen:

ISO-Normen	DIN-Normen <sup>1)</sup>
ISO 521	DIN ISO 525
ISO 6103	DIN EN ISO 6103
ISO 13942	DIN ISO 13942
<sup>1)</sup> Normen in Vorbereitung	

In einigen Teilen von ISO 603 befinden sich beim Zitat auf die ersetzten ISO-Normen, Zahldreher. Anstelle von ISO 3290 : 1976 muß es in allen Fällen ISO 3920 : 1976 heißen.

### Änderungen

Gegenüber DIN 69120 : 1977-10, DIN 69120 Aw 8 : 1975-07, DIN 69120 Aw 9 : 1975-07,  
DIN 69125 : 1977-07, DIN 69125 Aw 9 : 1976-04, DIN 69126 : 1977-07,  
DIN 69139-2 : 1975-08, DIN 69146-2 : 1975-08,  
DIN 69148-1 : 1975-08 und DIN 69149-2 : 1977-07 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) ISO 603-6 : 1999 wurde vollständig übernommen.

### Frühere Ausgaben

DIN 69120: 1975-07, 1977-10; DIN 69120 Aw 8: 1972-06, 1975-07; DIN 69120 Aw 9: 1972-06, 1975-07;  
DIN 69125: 1977-07; DIN 69149: 1949-02; DIN 69125 Aw 9: 1976-04; DIN 69126: 1977-07; DIN 69139-2: 1975-08;  
DIN 69146-2: 1975-08; DIN 69148-1: 1975-08; DIN 69149-2: 1949-02, 1977-07

## Deutsche Übersetzung

### Schleifkörper aus gebundenem Schleifmittel Maße

#### Teil 6: Schleifscheiben für Werkzeuge und Werkzeugschleifmaschinen

#### Inhalt

	Seite		Seite
<b>1 Anwendungsbereich</b> .....	4	3.6 Form 6: Zylindrischer Schleiftopf .....	8
<b>2 Normative Verweisungen</b> .....	4	3.7 Form 11: Kegeliges Schleiftopf .....	8
<b>3 Maße</b> .....	5	3.8 Form: 12 Schleifteller .....	9
3.1 Form 1: Gerade Schleifscheibe (allgemeine Anwendung) .....	5	<b>4 Bezeichnung</b> .....	9
3.2 Form 3: Einseitig konische Schleif- scheibe .....	5	<b>5 Anforderungen</b> .....	9
3.3 Form 5: Einseitig ausgesparte Schleif- scheibe .....	6	5.1 Toleranzen .....	10
3.4 Form 7: Zweiseitige ausgesparte Schleifscheibe .....	6	5.2 Unwucht .....	10
3.5 Form 1: Gerade Schleifscheibe (Schärfen von Sägen) .....	7	5.3 Kennzeichnung .....	10
		<b>Anhang A</b> (informativ) Literaturhinweise .....	10

#### Vorwort

Die ISO (Internationale Organisation für Normung) ist die weltweite Vereinigung nationaler Normungsinstitute (ISO-Mitglieds Körperschaften). Die Erarbeitung Internationaler Normen obliegt den Technischen Komitees der ISO. Jede Mitglieds Körperschaft, die sich für ein Thema interessiert, für das ein Technisches Komitee eingesetzt wurde, ist berechtigt, in diesem Komitee mitzuarbeiten. Internationale (staatliche und nichtstaatliche) Organisationen, die mit der ISO in Verbindung stehen, sind an den Arbeiten ebenfalls beteiligt. Die ISO arbeitet bei allen Angelegenheiten der elektrotechnischen Normung eng mit der Internationalen Elektrotechnischen Kommission (IEC) zusammen.

Internationale Normen werden in Übereinstimmung mit den Gestaltungsregeln der ISO/IEC-Direktiven, Teil 3, erstellt.

Die von den Technischen Komitees verabschiedeten internationalen Norm-Entwürfe werden den Mitglieds Körperschaften zur Abstimmung vorgelegt. Die Veröffentlichung als Internationale Norm erfordert Zustimmung von mindestens 75 % der abstimmenden Mitglieds Körperschaften.

Die Internationale Norm ISO 603-6 wurden vom Technischen Komitee ISO/TC 29, Werkzeuge, Subkomitee SC 5, Schleifscheiben und Schleifmittel, erstellt.

Zusammen mit ISO 603-1 : 1999 bis ISO 603-5 : 1999 und ISO 603-7 : 1999 bis ISO 603-16 : 1999 werden durch diese erste Ausgabe technisch ersetzt: ISO/R 603 : 1997, ISO 603-2 : 1981, ISO 1117 : 1975, ISO 2220 : 1972, ISO 2933 : 1974, ISO 3290 : 1976 und ISO 3921 : 1976

ISO 603 besteht aus den folgenden Teilen unter dem Haupttitel "Schleifkörper aus gebundenem Schleifmittel – Maße":

- Teil 1: Schleifscheiben für Außenrundscheifen zwischen Spitzen
- Teil 2: Schleifscheiben für spitzenloses Außenrundscheifen
- Teil 3: Schleifscheiben für Innenrundscheifen
- Teil 4: Schleifscheiben für Flachscheifen/Umfangscheifen
- Teil 5: Schleifscheiben für Flachscheifen/Seitenscheifen
- Teil 6: Schleifscheiben für Werkzeuge und Werkzeugschleifmaschinen